



**EBAZPENA, HEZKUNTZAKO  
SAILBURUORDEARENA, JARRAIBIDEAK  
EMATEKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO  
HEZKUNTZAN EUSKARA ETA LITERATURATIK  
SALBUESTEKO ESKABIDEAK EBAZTEKO  
2011/2012 IKASTURTEAN.**

Azaroaren 24ko 10/1982 Legeak -Euskararen Erabilera Normalizatzekoak Oinarritzakoak ezartzen duenez, Euskadiko herritar guztiek dute hizkuntza ofizialak ahoz eta idatziz ezagutu eta erabiltzeko eskubidea. 10/1982 lege horren 16. artikulua arabera, "derrigorrezkoa izango da ikasketok hartzeko guraso edo tutoreak edota, hala denean, ikasleak berak, aukeratu ez duen hizkuntza ofiziala irakastea" unibertsitate-ikasketak hasi arte egin behar diren ikasketetan, nahiz eta euskara ikasketik salbuetsi ahal izango diren ikasketak Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo hasi dituztenak edo ohiko bizilekua EAEn ez dutela behar bezala egiaztatzen dutenak. (art. 21). Gero, derrigortasun hori jaso zuten uztailaren 11ko 138/1983 Dekretuak, Euskal Herriko irakaskuntza ez unibertsitarioan hizkuntza ofizialen erabilera araupetzen duenak, eta 1983ko abuztuaren 1eko Aginduak, dekretu hori garatzen duenak.

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian 2010eko apirilaren 20an dekretu bat argitaratu da, Oinarritzako Hezkuntzako curriculumak ezartzen duen dekretua aldatu eta Euskal Autonomia Erkidegoan ezartzeko. Dekretu horren artikulua bakarreko hogeita bigarren puntuak aldatu egiten du Oinarritzako Hezkuntzako curriculumak sortu eta Euskal Autonomia Erkidegoan ezartzeko urriaren 10eko 175/2007 Dekretuko artikulua bakarren azken xedapenetatik bigarrena, eta aldatu ere honela aldatzen du: "unibertsitateaz kanpoko edozein mailatako ikasleak Euskara eta Literatura ikasketik edo ebaluatetik salbuetsi ahal izango dira, baldin eta Euskara eta Literatura irakasgaia edo arloa jasotzen ez duen hezkuntza-sistema baten hasi badira ikasten edo behar bezala justifikatzen badute Euskal Autonomia Erkidegoa ez dela euren ohiko bizilekua. Halakoetan, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak zehaztuko du zein baldintzatan salbuesten diren" Edozelan ere, hori arautzean, ahaleginak egingo dira ahalik eta ikaslerik gehienek jarrai dezaten euskara ikasten, eta kontuan hartuko dira, beste eragile batzuen artean, ikasleen historial akademikoa, ingurunearen ezaugarri soziolinguistikoak eta zein hezkuntza-mailatan hasten diren ikasleak".

Hori kontuan hartuta, jarraibide hauek ematen dira 2011/2012 ikasturtean salbuesteko eskaerak arauz lantzeko behin dekretu berria indarrean sartu denean; izan ere, Euskara eta Literatura ikasketik salbuesteko aurreikusitakoa aldatzen du.

**LEHENENGOA.- Euskara eta literatura ikasi eta ebaluatetik salbuestea.**

2011/2012 ikasturtean, Euskara eta Literatura ebaluatetik salbuestea onartuko zaie ikasleei, baldin eta salbuesteko eskatzen badute eta kasu hauetakoren batean badaude:

**RESOLUCIÓN DE LA VICECONSEJERA DE  
EDUCACIÓN POR LA QUE SE DICTAN  
INSTRUCCIONES PARA LA RESOLUCIÓN DE LAS  
SOLICITUDES DE EXENCIÓN DE LENGUA VASCA  
Y LITERATURA EN LA EDUCACIÓN NO  
UNIVERSITARIA DURANTE EL CURSO 2011/2012**

La Ley 10/1982 de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskara, establece el derecho de todos los ciudadanos de Euskadi a conocer y usar las lenguas oficiales, tanto oralmente como por escrito. Según el artículo 16 de la citada Ley 10/1982, "será obligatoria la enseñanza de la lengua oficial que no haya sido elegida por el padre o tutor, o, en su caso, el alumno" en las enseñanzas que se desarrollen hasta el inicio de los estudios universitarios, aunque podrán ser eximidos de la enseñanza del euskera quienes hayan iniciado sus estudios fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco o aquellos que justifiquen su residencia no habitual en la misma ( art. 21 ). Esta obligación se trasladó posteriormente al Decreto 138/1983, de 11 de julio por el que se regula el uso de las lenguas oficiales en la enseñanza no universitaria en el País Vasco y a la Orden de 1 de agosto de 1983 que desarrollaba ese Decreto.

En el Boletín Oficial del País Vasco de 20 de abril de 2010 se publicó el Decreto por el que se modifica el Decreto que establece el currículo de la Educación Básica y se implanta en la Comunidad Autónoma del País Vasco. En el punto veintidós del artículo único de este Decreto se modifica el apartado primero de la disposición final segunda del Decreto 175/2007, de 16 de octubre, por el que se establece el currículo de la Educación Básica y se implanta en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de manera que "el alumnado de los distintos niveles de enseñanza no universitaria que haya iniciado sus estudios en un sistema educativo que no incluya el área o materia de Lengua vasca y literatura o que justifique debidamente su residencia no habitual en la Comunidad Autónoma del País Vasco podrá ser eximido de la enseñanza o evaluación de la Lengua vasca y literatura en los términos que determine el Departamento de Educación, Universidades e Investigación. En todo caso en dicha regulación, que buscará que el mayor número de alumnado siga la enseñanza del Euskera, se tendrá en cuenta, entre otros factores, el nivel educativo al que se incorpora el alumno o alumna, su historial académico y las características sociolingüísticas del entorno."

Teniendo en cuenta lo anterior, se dictan las siguientes instrucciones para el tratamiento reglamentario de las solicitudes de exención presentadas el curso 2011/12, una vez ha entrado en vigor el nuevo Decreto que modifica lo previsto para las exenciones de Lengua vasca y literatura.

**PRIMERA.- Exención de la evaluación y de la enseñanza de Lengua vasca y literatura.**

Durante el curso 2011/12 se concederá la exención de la evaluación y de la enseñanza de Lengua vasca y literatura a aquellas alumnas y alumnos que soliciten la exención y que se encuentren en los siguientes casos:



1.- Ikasleak beste hezkuntza-sistema batetik badatoz eta 2011/12 ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoko edozein ikastetxetan Batxilergoan hasten badira eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan Euskara eta Literatura irakasgaiak ebaluatua izan ez badira.

2.- Ikasleak Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programa batekoak badira eta Derrigorrezko Hezkuntzan Euskara eta Literatura irakasgaiak ebaluatua izan ez badira.

3.- Ikasleak Helduen Hezkuntza ikasten hasten badira eta, gainera, 1971 baino lehenago jaio badira edo Euskara eta Literatura irakasgaiak ebaluatua izan ez badira Derrigorrezko Hezkuntzan.

*Bigarrena.- Derrigorrezko Hezkuntzan ebaluatzen ikasgaiak ez salbuestea baina ez salbuestea ikastetik.*

2011/12 ikasturtean ikasleak kasu hauetan Euskara eta Literatura ebaluatzen salbuesteko dira baina ez ikastetik, eta salbuesti ere euskal hezkuntza-sisteman sartu eta gehienez ere bi ikasturtean salbuesteko dira ebaluatzen:

1.- Ikasleak 2011/12 ikasturtean sartu berriak badira Oinarrizko Hezkuntzan (Lehen Hezkuntzako 1. ziklokoak ezik) salbuespena eskatzen badute. Luze jota, 2013/2014 ikasturtean talde arruntaren curriculum-mailan hasiko dira eta ebaluatzen salbuespena amaituko da. Urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren ikasleak beste ikasturte bat izango dute talde arruntan sartzeko eta ebaluatzen salbuespena amaitzeko.

2.- Ikasleak 2010/11 ikasturtean Oinarrizko Hezkuntzan (Lehen Hezkuntzako 1. ziklokoak ezik) iaz salbuespena eskatu bazuten. Luze jota, 2012/13 ikasturtean hasiko dira talde arruntaren curriculum-mailan eta ebaluatzen salbuespena amaituko da. 2011eko urtarrilaren 1etik aurrera hasi diren ikasleak beste ikasturte bat izango dute talde arruntan sartzeko eta ebaluatzen salbuespena amaitzeko.

*Hirugarrena.- Derrigorrezko Hezkuntzan ikastetik eta ebaluatzen salbuesteko eskaera ukatzea.*

Ikasi eta ebaluatzen salbuesteko eskaerei ezezkia emango zaie kasu hauetan:

1.- Salbuespena Haur Hezkuntzarako eskatzen bada.

2.- Salbuespena Lehen Hezkuntzako lehenengo ziklorako eskatzen bada.

3.- Ikaslea matrikulatuta dagoen ikastetxeko zuzendaritzaren iritziz, ikasleak lortu badu momentu horretan eskolatuta dagoen mailan Euskara eta Literatura ikasteko moduko hizkuntza-gaitasuna.

1.- Alumnado que se incorpore al Bachillerato durante el curso 2011/12, en cualquier centro de la Comunidad Autónoma del País Vasco, procedente de otro sistema educativo y que no haya sido evaluado de Lengua vasca y literatura en la Educación Secundaria Obligatoria.

2.- Alumnado de un Programa de Cualificación Profesional Inicial que no haya sido evaluado de Lengua vasca y Literatura en la Educación Obligatoria.

3.- Alumnado que se incorpora a la Educación de Personas Adultas que haya nacido antes del año 1971 o que no haya cursado Lengua vasca y literatura en la Educación Obligatoria.

*Segunda.- Exención de la evaluación pero no de la enseñanza en la Educación Obligatoria.*

Durante el curso 2011/12 estarán exentos de la evaluación, hasta un máximo de dos cursos desde su incorporación al sistema educativo vasco, pero no de la enseñanza de Lengua vasca y literatura, aquellas alumnas y alumnos que se encuentren en los siguientes casos:

1.- Alumnado de nueva incorporación a la Educación Básica (excepto los incorporados al 1º ciclo de EP) durante el curso 2011/12 y que solicita la exención. Como máximo, el curso 2013/14 se incorporará al nivel curricular del grupo ordinario y finalizará la exención de evaluación. El alumnado incorporado a partir del 1 de enero de 2012, dispondrá de un curso más para su incorporación al grupo ordinario y para la finalización de la exención de la evaluación.

2.- Alumnado que se incorporó a la Educación Básica (excepto los incorporados al 1º ciclo de EP) durante el curso 2010/11 y que solicitó la exención el curso pasado. Como máximo, el curso 2012/13 se incorporará al nivel curricular del grupo ordinario y finalizará la exención de la evaluación. El alumnado incorporado a partir del 1 de enero de 2011, dispondrá de un curso más para su incorporación al grupo ordinario y para la finalización de la exención de la evaluación.

*Tercera.- Denegación de la solicitud de exención de la evaluación y de la enseñanza en la Educación Obligatoria.*

Se considerarán denegadas las solicitudes de exención de la evaluación y de la enseñanza en los siguientes casos:

1.- Cuando se solicite la exención para la Educación Infantil.

2.- Cuando se solicite la exención para el primer ciclo de Educación Primaria.

3.- Cuando la alumna o el alumno haya alcanzado, a juicio de la dirección del centro educativo en que está matriculado, la capacidad lingüística suficiente para cursar Lengua vasca y literatura en el curso en el que actualmente está escolarizado.



4.- Alegatutako arrazoiak salbuesteko modukoak barik norbanakoaren curriculum a egokitzeko modukoak bada, hezkuntza-premia bereziak dituzten ikasleak izatearren.

5.- Ikasleak aurreko ikasturteetan Euskara eta Literatura ikasi badu

6.- Salbuesteko eskabidea agiri bidez egiaztatzen ez bada. Kasu horretan, ikastetxeko zuzendaritzak egiaztatu egin beharko du datuak benetakoak diren ala ez edo frogagiriak aurkeztu beharko ditu.

*Laugarrena.- Aparteko luzapena*

1. Ikasleek salbuespena berritzeko eskatu ahal izango dute, baldin eta 2008/09 ikasturtea baino lehenago lortu badute salbuespena.

2. Gainerako ikasleentzat, eszepzio modura, ikastetxeetako zuzendaritzek eskatu ahal izango dute Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan edo Batxilergoan matrikulatuta dauden ikasleak ebaluatzetik salbuesten jarraitzeko, baina ez ikastetik, eta salbuetsi ere, gehienez ere, beste lau ikasturtean salbuesteko. Horretarako, kontuan hartuko da zein hezkuntza-mailan sartu ziren ikasleak, ikasketen historiala eta ingurunearen ezaugarri soziolinguistikoak.

4.- Cuando las razones alegadas no constituyan motivo de exención sino de adaptación curricular individual, al tratarse de alumnado con necesidades educativas especiales.

5.- Cuando la alumna o el alumno haya cursado Lengua vasca y literatura en los cursos anteriores.

6.- Cuando no se acredite documentalmente la solicitud de exención. En este caso la Dirección del Centro debe certificar sobre la veracidad de los datos o presentar documentos probatorios.

*Cuarta.- Prórroga excepcional.*

1.-El alumnado al que se le hubiera concedido la exención en algún curso anterior al 2008/09, podrá solicitar la renovación de dicha exención.

2.-Para el resto del alumnado, las direcciones de los centros educativos podrán solicitar excepcionalmente la prórroga de la exención de evaluación, pero no de la enseñanza, hasta un máximo de cuatro cursos, para el alumnado matriculado en la Educación Secundaria Obligatoria o en el Bachillerato, cuando las circunstancias del nivel educativo al que se ha incorporado en el sistema educativo vasco, su historial académico o las características socio-lingüísticas del entorno así lo aconsejen.

En Vitoria-Gasteiz a 22 de septiembre de 2011  
Vitoria-Gasteiz, 2011eko irailaren 22an.

La Viceconsejera de Educación  
Hezkuntzako sailburuordea

María Antonia Ozcariz Rubio